



MAKESI ENGESI LUN ALABO WENHUA

马克思 恩格斯 论阿拉伯文化

马福元 ● 编

民族出版社

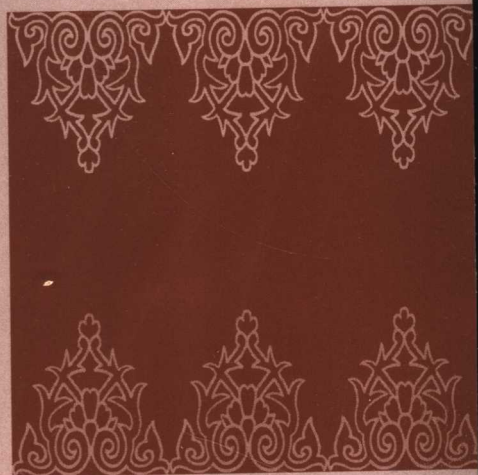
研究经典作者的阿拉伯——伊斯兰文化观，是深化和拓展马克思主义研究的新领域，是理论创新的具体表现。它对当代宗教学、文化人类学和社会学的研究具有重要的历史和现实意义。

马克思 恩格斯论阿拉伯文化

马福元 编

MAKESI ENGESI LUN ALABO WENHUA

民族出版社



本书经中央文献研究室授权同意编写

图书在版编目(CIP)数据

马克思恩格斯论阿拉伯文化/马福元编. —北京:民族出版社, 2005

ISBN 7 - 105 - 06496 - X

I. 马... II. 马... III. 马恩著作—文化史—研究—阿拉伯半岛地区 IV. A169.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 028791 号

出版发行 民族出版社

地 址 北京市和平里北街 14 号

邮政编码 100013

印 刷 迪鑫印刷厂

版 次 2005 年 4 月第 1 版

印 次 2005 年 4 月第 1 次印刷

开 本 大 32

印 张 18.375

字 数 461 千字

书 号 ISBN 7 - 105 - 06496 - X

定 价 36.00 元

版权所有,翻印必究

(总编室电话:64212794 发行部电话:64211734)

研究经典作家的阿拉伯——伊斯兰文化观，是深化和拓展马克思主义研究的新领域，是理论创新的具体表现。它对当代宗教学、文化人类学和社会学的研究具有重要的历史和现实意义。

马麒麟

目 录

一、马克思	恩格斯	论阿拉伯	17 页
	恩格斯	炮兵	33 页
	恩格斯	骑兵	34 页
二、马克思	恩格斯	恩格斯论伊斯兰教	37 页
	马克思	印度军队的起义	42 页
	马克思	印度起义	45 页
	马克思	印度起义	45 页
	马克思	印度起义	46 页
三、马克思	恩格斯	论穆斯林	49 页
	马克思	马·柯瓦列夫斯基《公社地土占有制》一书摘要穆斯林法律及其对印度土地所有制关系所作的改变	51 页
	马克思	穆斯林统治时期印度土地所有制的封建过程	58 页
四、马克思	恩格斯	论叙利亚	73 页
	马克思	叙利亚事件	74 页
	马克思	俄法同盟	76 页
五、马克思	恩格斯	论埃及	79 页
	恩格斯	军队	88 页
六、马克思	恩格斯	论阿尔及利亚	95 页
	马克思	恩格斯	阿尔及利亚在被法国征服时期的各种土地占有制
	马克思	恩格斯	法国人的专横统治及其对当地集体土地占有制度衰落的影响
			125 页

恩格斯	阿尔及利亚	134 页
恩格斯	法国轻步兵	144 页
七、马克思	恩格斯	论摩洛哥
恩格斯	对摩尔人战争的进程	147 页
恩格斯	对摩尔人的战争	150 页
恩格斯	对摩尔人的战争	154 页
八、马克思	恩格斯	论波斯
马克思	对波斯的战争	167 页
马克思	英国——波斯战争	170 页
恩格斯	波斯和中国	177 页
马克思	与波斯战争签订的条约	179 页
马克思	对波斯的战争	182 页
恩格斯	波斯战争的前景	186 页
九、马克思	恩格斯	论阿富汗
马克思	波斯进军阿富汗和俄国进军中亚	195 页
		196 页
马克思	新的对华战争	197 页
恩格斯	阿富汗	200 页
十、马克思	恩格斯	论奥斯曼帝国
恩格斯	土耳其战争	211 页
马克思	土耳其	251 页
恩格斯	在土耳其的真正争论点	253 页
恩格斯	土耳其问题	259 页
恩格斯	欧洲土耳其前途如何	264 页
马克思	土耳其和俄国	270 页
马克思	土耳其问题	275 页
马克思	土耳其问题	277 页
马克思	土耳其问题	279 页
马克思	俄国的欺骗	282 页

马克思	土耳其问题	285 页
马克思	土耳其和俄国	286 页
马克思	俄国对土耳其的政策	291 页
马克思	累亚德的质询	295 页
马克思	俄土纠纷	296 页
马克思	外交官的有趣信件	300 页
马克思	马车夫——俄国问题	302 页
马克思	报刊论东方问题——沙皇宣言…	308 页
马克思	俄国的行动	310 页
马克思	土耳其问题在下院	312 页
马克思	大陆和英国的情况	314 页
马克思	苏姆拉来信	315 页
马克思	西方列强和土耳其	317 页
马克思	西方列强和土耳其	321 页
恩格斯	俄军在土耳其	322 页
马克思	帕麦斯顿勋爵	327 页
恩格斯	土耳其战争的进程	339 页
恩格斯	俄军的失败	345 页
恩格斯	土耳其战争的进程	348 页
恩格斯	多瑙河战争	353 页
马克思	土耳其战争	359 页
恩格斯	土耳其战争的进程	361 页
恩格斯	欧洲战争	366 页
马克思	西方强国和土耳其	367 页
马克思	东方战争	375 页
马克思	君士坦丁堡设防	381 页
恩格斯	欧洲战区最近的一次会战	385 页

马克思	恩格斯	君士坦丁堡设防	388 页
马克思		奥尔洛夫伯爵的使命	388 页
马克思		联军舰队的行动	389 页
马克思		俄国的外交——关于东方问题的蓝皮书——门的内罗哥	390 页
恩格斯		欧洲战争问题	397 页
马克思		议会辩论	399 页
马克思		波茨措 - 迪 - 博尔哥的紧急报告——西方强国的政策 ...	405 页
马克思		法国和英国的军事计划	409 页
马克思		希腊人暴动	411 页
马克思		关于瓜分土耳其的文件	414 页
马克思		秘密的外交公文的往来	424 页
马克思		关于东方问题产生的历史 ...	434 页
马克思		议会的战争辩论	441 页
恩格斯		双方军队在土耳其的态势 ...	445 页
马克思		列施德 - 帕沙的照会——意大利报纸论东方问题	449 页
马克思		希腊和土耳其——土耳其和西方强国	453 页
马克思		多瑙河上的军事行动	455 页
恩格斯		对锡利斯特里亚的围攻	457 页
马克思	恩格斯	俄军的撤退	462 页
马克思		土耳其条约	464 页
恩格斯		多瑙河战争	470 页
马克思		奥地利的政策	476 页
马克思		撤出莫尔达维亚和瓦拉几亚.....	478 页

马克思	战争问题	480 页
马克思	土耳其宣言	481 页
恩格斯	双方军队在土耳其的调动 ...	482 页
恩格斯	神圣的战争	487 页
马克思	战争问题	491 页
马克思	大不列颠统治阶级的生理现象...	
		493 页
马克思	四项保证问题	494 页
恩格斯	土耳其军队	499 页
恩格斯	亚洲战争	505 页
恩格斯	欧洲战争	511 页
马克思	奥地利的海外贸易	514 页
马克思	切尔克西亚的叛徒	515 页
马克思	历史上有趣的一页	517 页
马克思	福格特先生	526 页
马克思	战争问题	530 页
马克思	土耳其问题在上院	531 页
十一、《马克思恩格斯全集》名词解释		535 页
十二、《马克思恩格斯全集》文化名人		573 页

绪 论

一、研究该课题的初衷

当我第一次通读由商务印书馆出版，美国学者希提著，马坚译的《阿拉伯通史》时，在出版说明中首先看到：阿拉伯国家今天在国际舞台上所占有的重要位置，是不言而喻的。它们的过去如何呢？知道了过去，可以更好地了解它们的今天。正是在这一提示下，我一连读了好多本有关阿拉伯的书，如埃及学术界有名的学者艾哈迈德·爱敏著，我国著名学者纳忠先生译的《阿拉伯——伊斯兰文化史》；周一良、吴于廑主编，《世界通史》；美籍学者西·内·费希尔著，姚梓良译《中东史》；吴于廑、齐世荣主编，《世界史》；郭应德著《阿拉伯史纲》，英国学者珀西·塞克斯著《阿富汗史》和纳忠、朱凯、史希同著《传承与交融：阿拉伯文化》以及《中东内幕》、《伊斯兰威胁——神话还是现实？》、《现代政治与伊斯兰教》等等。

通过阅读这些图书，使我对阿拉伯—伊斯兰文化的内涵有了较深的认识，明白了它在人类文化发展史中所起的重要作用以及曲折的发展历程和被西方列强的摧残。正如纳忠先生在其译的《阿拉伯——伊斯兰文化史》中所说：“‘阿拉伯—伊斯兰文化’乃由三种文化源流汇合而成：一是阿拉伯人的固有文化；一是伊斯兰教文化；一是波斯、印度、希腊、罗马等外族的文化。”郭应德先生也说：“阿拉伯人民有悠久的历史 and 古老的文明。中世纪时期，他们和其他各族人民共同创造了灿烂的阿拉伯—伊斯兰文化，对世界文化做出了伟大的贡献。”而且，阿拉伯—伊斯兰文化形成以后，随着阿拉伯帝国的诞生和发展，其自身亦得到了不断的丰富和发展。“阿拉伯帝国幅员辽阔，古代文化遗产丰富。帝国内各民族人民（包括阿拉伯人、波斯人、埃及人、叙利亚人

以及其他许多民族)在吸收古代东西方文化遗产的基础上,经过长期的辛勤劳动,创造了光辉的阿拉伯—伊斯兰文化,为世界文化宝库做出了伟大的贡献。阿拉伯—伊斯兰文化以巴格达为中心,往西经开罗和科尔多瓦传播到北非和整个欧洲;往东传到中亚、印度和东南亚,对世界文化产生了极为深远的影响。”尤其难能可贵的是,“他们在科学方面,特别在自然科学方面,建立了不可磨灭的功绩,他们的著作是世界文化宝库中的重要组成部分。”因为“阿拉伯—伊斯兰文化,在中世纪欧洲文化史上居于承先启后,继续开来的重要地位。阿拉伯文化昌盛时期,西欧正处于文化低潮的所谓‘黑暗’时代。那时的西欧,在基督教文化垄断下,辉煌的古代希腊罗马文化,几乎荡然无存,古典著作,鲜为人知。然而,阿拉伯学者却通过翻译保存了大量的希腊学术著作,并把这些著作通过拉丁文等译本,传回欧洲,弥补了欧洲文化的‘断层’,点燃了欧洲智慧的火种。从此,欧洲重新发现了希腊学术著作,一股研究古典文化的气氛,油然而生,为欧洲新文化—文艺复兴和近代自然科学的建立奠定了基础。”正如恩格斯在论述阿拉伯哲学传入欧洲,对西方哲学产生巨大影响时指出:在“罗曼语诸民族那里,一种从阿拉伯人那里吸收过来,并重新发现的希腊哲学那里得到营养的明快的自由思想,愈来愈根深蒂固,为18世纪的唯物主义作了准备。”

但是,阿拉伯—伊斯兰文化自形成以后,经过曲折的发展,到了阿拔斯王朝达到鼎盛阶段。此时的阿拉伯帝国境内农业、工业、商业都很发达,学术文化十分繁荣。尤其是自1299年,土耳其奥斯曼一世开始统治阿拉伯国家以来,到1453年,“征服者穆罕默德二世征服了君士坦丁堡,一个新的纪元,帝国的纪元,正式开始了。这个新的巨人,跨博斯普鲁斯海峡而屹立,一只脚踏在亚洲,另一只脚踏在欧洲。他的版图日益扩大,在灭亡麦木鲁克王朝后,他不仅变成了拜占庭的继承者,而且变成了继阿拉

伯哈里发帝国而崛起的各小国的继承者。这个新帝国继承了东方和西方的国土，也继承了东方和西方的思想”。令人遗憾的是到了16世纪，由于土耳其奥斯曼帝国境内长期封建残酷统治的结果，阿拉伯文化遭到了严重的破坏。帝国经济普遍衰落，军事采邑制度日益破坏，被压迫各族人民掀起争取独立的斗争不断发生，对外战争失败，加深了奥斯曼帝国的危机。到了18世纪末，日趋衰落的奥斯曼帝国成了西方列强吞食的美餐。最终引起“欧洲资本主义各国酝酿争夺所谓‘奥斯曼的遗产’即瓜分土耳其的欧洲领土，开始了尖锐斗争。”

正是因为“两千多年以来，中东的文化、宗教、资源和政治不断吸引着西方，使它牵连进去，使它着迷。首先来的是希腊人，其次是罗马人，后来是西欧人，而现在则是美国人正在认识中东和它的人民……一般地说，今天的美国人（其中有很多人才刚刚知道中东的存在）发觉中东的生活和事务中的许多方面是很难理解的。特别是当这些复杂情况由阿拉伯人、以色列人和犹太复国主义、帝国主义者、石油公司、国际主义者、孤立主义者、中东各种民族主义以及其他各种势力的宣传家们的形形色色、而且时常互相矛盾的言论表达出来的时候，美国人就更加感到中东的难于理解了。”

二、关于该课题的提出

在中国学界除了部分专家、学者从史学的角度谈宗教、哲学、文化等内容外，很少有人从马克思主义创始人的观点方面谈阿拉伯—伊斯兰文化，特别是对其遭到严重破坏的事实，西方列强对土耳其奥斯曼帝国领土的瓜分等专题研究还不多见。

这是为什么呢？本人带着这样的疑问，经常思考着“知道了过去，可以更好地了解它们的今天”这一疑难问题，于2000年9月迈进了北京大学校门，急匆匆地绕过未名湖，欣赏了北大校园

景后，踏上了“求智路”，带着十分喜悦的心情来到哲学系。

在系办公室，找到了博士生导师张志刚教授、哲学系老师（专攻阿拉伯—伊斯兰文化教学和研究的）沙宗平博士。当见到张志刚教授后，还未来得及张老师发话，我就连珠炮似的向他作了自我介绍，说明来意。张老师边听边抽烟，一连抽了好几支，并点头同意我的想法。经过大约半小时的谈话，他直截了当的对我说：你的想法不错，既然到了北大，就应该很好地利用北大，尤其是北大的人力资源、图书资料资源和信息网络资源。正是在这一指点下，我一头扎进了图书馆，看到百多年来，馆藏书目之多，范围之广，使我眼花缭乱，令我头痛了好长时间，终究定下心来，按照导师的指点，借用现代化手段、计算机网络系统之便，很快查到了马克思恩格斯论妇女、论宗教、论中国等大约三四十项科研成果。但从未发现马克思恩格斯论阿拉伯—伊斯兰文化方面的研究成果。因此，为了填补这一空白，开始了对该课题的研究。

三、该课题研究的内容和范围

既然阿拉伯伊斯兰文化是涵盖了历史、政治、民俗、社会、军事、文学、艺术、天文、地理、宗教在内的社会科学和数学、化学、建筑、医疗、经济等在内自然科学的智慧结晶。那么，在马克思和恩格斯的著作里同样涉及了类似许多方面的内容。像对阿拉伯文学家的考证；《一千零一夜》故事中人物的广泛运用；民族的发展、演变；宗教的起源，教法的理解；各民族间关系的看法；社会分工协作精神的研究；数学、化学、医术等内容的肯定和实际体验等等。尤其是对阿拉伯帝国、奥斯曼帝国与东西方其他国家关系的论述是本课题研究的主要内容。也就是说，在马克思和恩格斯的眼里有关涉及：“一是阿拉伯人的固有文化；一是伊斯兰教文化；一是波斯、印度、希腊、罗马等外族的文化。

第一种文化如阿拉伯语言、诗歌、散文、故事、传说、星象等。第二种文化如《古兰经》、古兰经注、圣训教义学、教法等。第三种文化如波斯的语言、文学、传说、故事、艺术、音乐、历史、哲学、政治……；印度的哲学、数学、医学、天文……；希腊的哲学、自然科学……；罗马的政治、法律”以及中国的火药、造纸术和指南针经阿拉伯传入欧洲的事实等都成了本课题研究的内容。

阿拉伯伊斯兰文化形成之后，随着阿拉伯帝国的向外扩张，把它的文明播撒到了世界各地。特别是经过伍麦叶帝国的发展，到了阿拔斯王朝的全盛时代表现得更为突出。它的作用影响到了阿拔斯王朝管辖的所有地区。在“早期巴格达哈里发所统治的主要省区的名单：

- (1) 阿非利加，位于利比亚沙漠以西，包括西西里岛；
- (2) 埃及；
- (3) 叙利亚和巴勒斯坦，这两个地区，有时是分离的；
- (4) 希贾兹和叶麻麦（中部阿拉比亚）；
- (5) 也门或者南部阿拉比亚；
- (6) 巴林和阿曼，以伊拉克的巴士拉为省会；
- (7) 塞瓦德或者伊拉克（下美索不达米亚），主要城市，除巴格达外，有库法和瓦西兑；
- (8) 哲齐赖（意思是河洲，实际上是半河洲，古代的亚述），以毛绥勒（摩苏尔）为省会；
- (9) 阿塞尔拜疆，包括阿尔德比勒、大不里士、马腊格等主要城市；
- (10) 吉巴勒（意思是群山，即古代米迪亚），后来叫做波斯的伊拉克（al - Irag al - Ajami），主要的城市有哈马丹（即古代的埃克巴塔那）、赖伊、伊斯巴罕（伊斯法罕）；
- (11) 胡泽斯坦，主要城市有艾海瓦兹、突斯塔尔；

(12) 法里斯，以设拉子为省会；

(13) 克尔曼，省会也叫克尔曼；

(14) 莫克兰，包括现代的俾路支，延伸到下临印度河流域的高地；

(15) 锡吉斯坦，或者锡斯坦，以萨兰为首府；

(16—20) 古希斯坦、古米斯、泰伯利斯坦，竹尔占、亚美尼亚；

(21) 呼罗珊、包括现代阿富汗的西北部，主要城市有内沙布尔、木鹿、赫拉特、巴里黑；

(22) 花拉子模，早期的省会是卡斯；

(23) 粟特（古代的 *sogdiana*），在乌浒水和药杀河之间，有布哈拉和撒马尔罕两座著名的城市；

(24) 拔汗那、赭时（现代的塔什干）以及其他突厥城市。奥斯曼土耳其帝国在西省的省区，跟旧有的阿拉伯省区，在地理完全相符。”

事实上，奥斯曼人从欧洲的第一个桥头堡席卷在色雷斯，夺取了爱琴海和黑海之间的所有地区（当然君士坦丁堡的皇城除外）。阿德里安堡在1362年向奥斯曼一系的第三代统治者穆拉德敞开了它的大门，后来此城（土耳其人称作埃迪尔内）在将近一个世纪之中一直是奥斯曼的欧洲都城。历经奥斯曼人的扩张行动，到了素莱曼一世在位的时代（1520—1566年），奥斯曼帝国达到了极盛时代。“在素莱曼在位的时代，大半个匈牙利被征服了，维也纳被围攻了，罗得岛被占领了。奥斯曼人的版图，从多瑙河上的布达佩斯连绵到底格里斯河上的巴格达，从克里米亚连绵到尼罗河第一瀑布。”正如素莱曼在写给法兰西国王法兰西斯一世的信中说：“我是素丹们的素丹，君主们的君主……是白海和黑海、鲁米利亚、安纳托利亚、卡拉马尼亚、罗马国、左勒卡德里亚、迪亚巴克尔、库尔迪斯坦、阿塞拜疆、波斯、大马士

革、阿勒颇、开罗、麦加、麦地那、耶路撒冷、整个阿拉比亚、也门和其他许多地方的素丹和君主”。因此，本课题的研究范围较广，囊括了整个奥斯曼帝国内的所有地区上发生的大部分重大历史事件在内的，能够反映阿拉伯—伊斯兰文化的方方面面。哪怕是一句话，只要与阿拉伯—伊斯兰文化有关，皆构成本课题的研究内容和范围。因为它说明着马克思恩格斯对该内容的重视程度和基本观点。

四、研究该课题的重要意义

通过对该课题的研究。首先，可以全方位的展示马克思恩格斯对阿拉伯—伊斯兰文化在人类文化史上所起的承前启后、沟通东西桥梁的重要作用，从而拓宽对马克思主义经典作家、经典作品的研究领域，丰富我国马克思主义研究的新内容。真正体现实事求是的研究方法和思想路线，使我国的马克思主义研究从深度、广度上形成一种新气象，做到思维创新和理论创新。

其次，能够明地认识到马克思恩格斯对阿拉伯—伊斯兰文化所持的态度及研究方法，从而转变我国某些人对这一文化的错误看法和基本观点。因为，在我国，一谈到阿拉伯—伊斯兰文化，人们马上就同宗教、暴力相联系起来，真所谓谈虎色变。造成这种错误认识的原因很多，但最主要的是人们对什么是阿拉伯—伊斯兰文化了解不多；对马克思恩格斯关于阿拉伯—伊斯兰文化的研究和看法根本不知道；往往是把“宗教就是鸦片”当成判断的根据，认为阿拉伯—伊斯兰文化就是伊斯兰教，因此一概加以否认。其根本原因就是将对阿拉伯、伊斯兰教、文化和阿拉伯人、穆斯林、宗教等概念混为一谈的必然结果。所以，本课题的研究可以从宗教学、文化人类学、社会学等角度进行全方位指出对形成上述错误观点、混淆概念以及造成的影响进行彻底的澄清。它将对当代宗教学、文化人类学、社会历史学的研究起到一定的推动

作用。正如我的导师张志纲教授说：潜心发掘出了一个具有重大的理论价值和现实意义的新课题——马克思恩格斯论阿拉伯—伊斯兰文化。从国内外研究现状来看，这个课题显然将起到拾遗补阙的重大作用。

再次，从马克思恩格斯的论述来看，他们非常重视对资本主义列强的殖民政策批判和被压迫民族解放斗争的指导。特别是与欧洲各国在近东的矛盾日益尖锐化、备战以及俄国和奥斯曼帝国之间开始军事行动即国际关系问题的具体分析具有十分重要的指导意义的深远和历史意义。具体表现在：

1. 马克思和恩格斯最注意的是欧洲列强在近东的尖锐矛盾和它们之间瓜分土耳其帝国的领地、夺取博斯普鲁斯海峡和达达尼尔海峡的统治权、争取在巴尔干和前亚细亚各国占优势的斗争。马克思主义奠基人对东方问题的看法，在恩格斯所写的“在土耳其的真正争论点”、“土耳其问题”、“欧洲土耳其前途如何？”以及恩格斯在分析了近东和巴尔干被土耳其征服后在历史上形成的状况，揭示了欧洲各大国在土耳其领地的命运问题上互相竞争的经济原因、政治原因和军事原因，论证了革命无产阶级和欧洲民主派在东方问题上的立场。当然，马克思和恩格斯的看法与西欧的许多外交家和政论家相反，例如，英国政论家戴·乌尔卡尔特主张保存封建的奥斯曼帝国。而马克思和恩格斯则认为当时的奥斯曼帝国是被土耳其征服的各民族取得历史进步的最大障碍。因此，马克思和恩格斯认为，使巴尔干半岛的被压迫民族从土耳其压迫下解放出来，是欧洲革命的重要任务之一。另外，马克思和恩格斯揭露了沙皇俄国的专制制度的警察统治、沙皇政府的侵略政策、外交阴谋以及西欧的许多政治活动家对沙皇政府的姑息纵容态度。马克思主义奠基人揭穿了沙皇政府冒充巴尔干各民族的“朋友”和“保护人”的伪装。指出，沙皇政府力图利用巴尔干半岛各民族特别是南方斯拉夫人对俄国、对俄罗斯人民的同情